

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная Ассамблея

СОРОК СЕДЬМАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
23-е заседание,
состоявшееся
во вторник,
10 ноября 1992 года,
в 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 23-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель:

г-н ДИНУ

(Румыния)

Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 111 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

ПУНКТ 114 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЕНСИОННАЯ СИСТЕМА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ПУНКТ 104 ПОВЕСТКИ ДНЯ: БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ
ПЕРИОД 1992-1993 ГОДОВ

Предоставление помощи путевых расходов наименее развитым странам и другим
развивающимся странам, являющимся членами Комиссии Организации Объединенных
Наций по праву международной торговли

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации
в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-750, 2 United Nations Plaza)
и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.5/47/SR.23
18 November 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Заседание открывается в 15 ч. 35 м.

**ПУНКТ III ПОВЕСТКИ ДНЯ: ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (A/47/11)**

1. Г-н БЕН ХАМИДА (Тунис) говорит, что государства-члены Организации должны выполнять свои финансовые обязательства, взятые ими на себя в соответствии с Уставом, но что эти обязательства не должны быть обособлены от экономической реальности, внутреннего и международного положения. Задолженность является одним из факторов, которые, как указала Генеральная Ассамблея в своей резолюции 46/221 В, должны учитываться при определении шкалы взносов. Необходимо справедливо распределять бремя финансирования деятельности Организации Объединенных Наций, и такое финансирование не должно налагать огромные финансовые обязательства, особенно на развивающиеся страны.

2. Тунис не выступает а priori против учета национального дохода при определении шкалы взносов, но полагает, что необходимо также учитывать показатели, дающие реальное представление о динамике национального дохода и дохода на душу населения как в национальном, так и в мировом масштабе. Для того чтобы новый порядок определения был жизнеспособным и оправданным, он должен основываться на учете реальных финансово-экономических возможностей - как существующих, так и потенциальных.

3. Что касается различных вариантов разработки шкалы, то делегация Туниса считает, что пока еще нет подходящих методик для расчета некоторых компонентов, таких как сопоставление покупательной способности, и не учитываются стабильные и предсказуемые обменные курсы вследствие неопределенности, царящей на финансовых рынках. С другой стороны, неправильно, что Комитет по взносам занимается вопросами, которые, как представляется, выходят за рамки его мандата. Как орган, подчиненный Генеральной Ассамблее, Комитет не может подменять собой Ассамблею или Пятый комитет. Следовательно, любые концептуальные изменения, которые предполагается внести в шкалу взносов, должны вначале рассматриваться Генеральной Ассамблеей, а затем ее решение должно осуществляться Комитетом по взносам.

4. Г-н ДЖАКТА (Алжир) говорит, что, несмотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи и государств-членов, Комитет по взносам не завершил выработку надлежащей методологии, которая позволила бы установить справедливую шкалу взносов и в которой уточнялся бы принцип учета платежеспособности каждого государства-члена. Необходимо принимать в расчет экономическое и финансовое положение государств-членов, в частности развивающихся стран, с тем чтобы смягчить негативные последствия применения нынешней методологии. Как известно, статистические данные о доходе на душу населения не отражают реальную платежеспособность, и, способствуя уменьшению взносов ряда развитых стран за счет некоторых развивающихся стран, в частности отнесенных к группе стран со средними доходами, такая методика продемонстрировала свое несовершенство и, более того, свою несправедливость.

5. Делегация Алжира отмечает, что Комитет по взносам не смог сформулировать точных рекомендаций и не пришел к согласию в отношении будущего системы ограничения колебаний взносов. По ее мнению, до тех пор пока Комитет по взносам не придет к консенсусу по данному вопросу, более оправданным представляется сохранение этой системы как важного регулятора, который позволит избежать возникновения больших перекосов при переходе от одной шкалы к другой. Следовало бы также сохранить практику применения специальных коррективов для исправления дисбалансов.

(Г-н Джакта, Алжир)

6. Система пределов привела к начислению большого количества пунктов государствам-членам, занимающим позиции между верхним и нижним пределами, вследствие чего был в значительной мере пересмотрен принцип учета платежеспособности. Возможно, пришло время просить Комитет по взносам рассмотреть возможность изменения порядка начисления пунктов, не затрагивая интересы развивающихся стран. Для многих стран коррективы, устанавливаемые в зависимости от задолженности, нередко снижаются и даже сводятся на нет изменением порядка начисления пунктов в результате учета минимального и максимального пределов. Поэтому при применении системы ограничения колебаний следует учитывать фактор задолженности, обеспечивая более значительное снижение размера взносов и уделяя особое внимание положению стран, направляющих значительную часть своих доходов на погашение долга.

7. Необходимость ввести в метод определения шкалы взносов критерии стабильности и непрерывности привела к тому, что первоначально в качестве базисного статистического периода был выбран 10-летний период. Преимущество такого порядка представляется чисто теоретическим, поскольку лучший способ определить платежеспособность государств-членов состоит в использовании самых последних данных об их экономическом и финансовом положении. Поэтому использование данных за более короткий срок позволило бы более точно учесть платежеспособность государств-членов. Следует напомнить, что Генеральная Ассамблея в различных резолюциях просила Комитет по взносам рассмотреть возможность учета особого положения определенных развивающихся стран. К сожалению, этот вопрос до сих пор не рассмотрен. Кроме того, вызывает озабоченность неспособность Комитета по взносам единодушно принять рекомендации во исполнение различных резолюций Генеральной Ассамблеи. Возможно, наилучшей методикой стала бы другая процедура принятия решения в этом Комитете. Многие делегации, в том числе делегация Алжира, считают, что нынешняя методология не отражает принцип учета платежеспособности, что и создает необходимость использовать другие параметры, например, вводить систему ограничения колебаний, применять коррективы, зависящие от задолженности, и специальные коррективы. Недостатки этой методики сказываются на деятельности совещательных органов и специализированных учреждений, и ставится под сомнение правильность практики, состоящей в применении ими шкалы взносов Организации Объединенных Наций. Поэтому, как представляется, необходимо срочно усовершенствовать методику, применяемую Организацией Объединенных Наций, взяв за образец практику других международных организаций.

8. Г-н КАРБУЦКИ (Венгрия) говорит, что его делегация убеждена в том, что за Комитетом нужно оставить его технические функции и что Пятый комитет должен формулировать для него политические руководящие принципы, а не выносить подробные суждения по техническим вопросам, что препятствует его работе. Методика развивается в верном направлении, становясь более простой, понятной и стабильной, к чему и призывает в своих резолюциях Генеральная Ассамблея. Пятому комитету следует поддержать такое ее развитие, постановив сохранить или включить в методику следующие аспекты: базисный период, приемлемый для всех государств-членов, вероятно, равный 10 годам; единообразные обменные курсы; учет доходов с поправкой на задолженность; формулу для учета низких доходов на душу населения, скорректированных в соответствии со среднемировыми доходами на душу населения, вероятно, с градиентом в 100 %; постепенное упразднение системы ограничения с использованием любой из возможностей, на которые указал Комитет по взносам.

9. Что касается взносов новых государств-членов, то с учетом ограниченного числа возможностей, которыми располагает Комитет по взносам, справедливое решение для одних обязательно означает несправедливое решение для других. В этой ситуации только политическое решение Пятого комитета может создать возможность справедливого подхода к этим новым государствам-членам, таким как бывшие государства - члены Советского Союза и Югославии, реальная ситуация в которых резко изменилась.

(Г-н Карбуцки, Венгрия)

10. Установление различий между государствами-членами в соответствии с представляемыми ими данными является сложной задачей. Для всех для них устанавливаются завышенные показатели национального дохода, тогда как следует решить в политическом плане вопрос о том, следует ли учитывать, что некоторые из них входили в состав тех или иных государств против своей воли. В пункте 70 своего доклада Комитет по взносам указывает на переходный характер размеров взносов, которые рекомендованы для этих государств, и сообщает, что предусматривается их значительная корректировка в рамках следующей шкалы. Чем скорее она будет принята, тем более своевременным окажется облегчение бремени платежей. Генеральной Ассамблее следует настаивать на том, чтобы эти новые государства-члены пользовались своим правом представлять свои собственные национальные данные, которые затем могло бы использовать Статистическое бюро при расчете их взносов.

11. Г-н У ГАН (Китай) говорит, что большинство государств-членов согласно с тем, какие факторы учитываются в рамках действующей методики, и надеются, что она будет точнее отражать их платежеспособность. Единый свод коррективов, предусмотренный в пункте 3 резолюции 46/221 В, хотя он и не является в полной мере удовлетворительным, в целом может лучше отражать платежеспособность государств-членов. Делегация Китая согласна с тем, чтобы была установлена формула коррективов в соответствии с низкими доходами на душу населения с использованием коэффициента 100 % и с установлением в качестве верхнего предела среднемировых доходов на душу населения, что позволило бы исключить произвольное повышение и снижение взносов и сделало бы более простой и понятной формулу их расчета.

12. Искажения, возникающие при применении системы ограничения, противоречат принципу учета платежеспособности, в связи с чем могло бы быть оправдано ее постепенное упразднение. Однако это сопряжено со многими техническими трудностями, и у членов Комитета возникли разные мнения по вопросу о том, сколько времени необходимо для ликвидации системы, вследствие чего и появились три варианта, указанные в пункте 11 доклада. Ввиду того, что имеется много нестабильных факторов и гипотетических данных, которые окажут воздействие на ликвидацию этой системы, Генеральная Ассамблея не сможет принять решение на основе предложенных иллюстративных шкал, а Комитет не сможет избежать начисления новых пунктов развивающимся странам. Однако для облегчения процесса ликвидации следовало бы установить принцип отказа от начисления новых пунктов развивающимся странам и предоставить Комитету возможность уточнить детали при подготовке будущих шкал взносов. Мнения некоторых членов Комитета, упоминаемые в пункте 13 доклада, заслуживают учета. Поскольку необходимо, чтобы шкала взносов была относительно стабильной, следовало бы сохранять в течение длительного срока после ликвидации системы ограничения статистический период продолжительностью в 10 лет.

13. Хотя имеются другие факторы, которые следовало бы принимать во внимание при определении шкалы взносов, такие как социально-экономические показатели, на практике никакие подобные факторы никогда не учитывались, поскольку в данной сфере трудно получить данные и выполнить расчеты. Кроме того, учет некоторых факторов ставит в неблагоприятное положение некоторые развивающиеся страны. Поэтому единственным эффективным средством смягчения последствий особых трудностей, с которыми сталкиваются некоторые страны, является применение специальных коррективов. Распределение среднего национального дохода, взвешенного по национальному доходу на душу населения, является логически оправданным критерием, поскольку этот критерий основан на принципе учета платежеспособности и в случае его усовершенствования в том, что касается концепции и метода расчета, способен даже вызвать к жизни новые методы определения шкалы взносов.

(Г-н У Ган, Китай)

14. Что касается мнений, упомянутых в пункте 36 доклада, то делегация Китая считает, что нельзя ставить под сомнение принцип определения шкалы взносов на основе учета платежеспособности. Учет политических соображений или других факторов, кроме технических, лишь осложнит проблему определения шкалы взносов. Понятно, что некоторые государства-члены не согласны с предложениями Комитета по взносам, касающимися взносов республик, которые входили в состав бывшего Советского Союза (включая Беларусь и Украину) и Югославии (A/47/11, глава IV). Ввиду сложности этого вопроса будет необходимо решать его посредством консультаций между заинтересованными странами, для того чтобы Пятый комитет всегда мог приходить к консенсусу по данной проблеме.

15. Г-н ДЕЙНЕКО (Российская Федерация) говорит, что методология расчета шкалы взносов представляет собой исключительно сложную проблему с технической точки зрения и что рекомендации, которые излагает Комитет по взносам в своем докладе (A/47/11), являются новым шагом в правильном направлении. Его делегация разделяет, в частности, мнение Комитета по взносам применительно к установленным Генеральной Ассамблеей руководящим принципам, которые касаются единообразных обменных курсов и их использования при расчете взносов. Она также поддерживает решение Комитета продолжать рассматривать тот аспект своей работы, который связан с рассмотрением различных понятий доходов, поскольку это позволило бы в большей степени учитывать платежеспособность государств-членов. Делегация считает также, что доклад Статистического бюро способствует совершенствованию методологии определения обменных курсов, скорректированных в зависимости от цен, и поддерживает решение Комитета продолжать работу в данной области. К сожалению, работу Комитета по взносам в том, что касается поэтапного упразднения системы ограничения нельзя считать удовлетворительной в свете четко сформулированного положения подпункта а пункта 2 резолюции 46/221 В Генеральной Ассамблее.

16. Делегация Российской Федерации, как и многие другие, считает необходимым дальнейшее совершенствование методологии распределения расходов. Однако ныне действующая методология, утвержденная Генеральной Ассамблеей, применялась единообразно ко всем государствам, и в частности к тем, которые ранее входили в состав Советского Союза и Югославии. Поэтому удивляют утверждения о том, что Комитет по взносам допустил неточности, нарушения и грубые ошибки. Такие утверждения основаны на ошибочном толковании фактов. В отношении замечания о том, что Комитет по взносам руководствовался неправильным подходом к Украине и Беларуси как к новым государствам и неоправданно изменил размеры взносов, уже определенных для этих государств, следует подчеркнуть, что Комитет по взносам никогда не устанавливал размеры взносов для Украинской и Белорусской Советских Социалистических Республик на основе ныне действующей методологии, а устанавливался в прошлом лишь взнос Советского Союза в целом. Только после того, как Комитет устанавливал шкалу взносов для всех государств, кроме двух, взнос Советского Союза разделялся на три части, и одна часть начислялась собственно СССР, другая - Украинской ССР, а третья - Белорусской ССР на основе соглашения, заключенного в 1946 году и отражавшего ситуацию послевоенного периода. На это указано в докладе Комитета, и это же признал сам представитель Украины.

17. Представитель Украины поставил вопрос об изменениях в национальном доходе его страны. Очевидно, что этот доход значительно возрос не только за прошлый год, но и за те 45 лет, которые прошли со времени установления вышеупомянутого взноса, что, естественно, делает его величину устаревшей. Можно законно спросить, почему этот взнос не был изменен раньше, однако эта проблема не имела практического значения, пока Украина и Беларусь входили в состав СССР. Сегодня Советского Союза уже не существует, и, таким образом, применять формулу 1946 года не к чему. Следовательно, так как Украина и Беларусь перестали быть частями СССР и превратились в независимые государства, Комитет не мог изменить размеры их взносов, а был вынужден устанавливать их в первый раз в соответствии со своим мандатом и общими принципами

(Г-н У Ган, Китай)

действующей методологии, принимая во внимание показатели национального дохода для определения платежеспособности этих государств. При распределении взноса бывшего СССР между государствами, возникшими на его месте, Комиссия использовала имевшиеся официальные данные о национальном доходе и населении республик, которые составляли СССР. Кстати, данные по прибалтийским государствам совпадали с данными, которые представили сами эти государства. Поэтому довод о том, что Комитет по взносам поступил с Украиной и Беларусью как с новыми государствами-членами, безоснователен.

18. Российская Федерация считает, что шкала взносов, рекомендованная Комитетом по взносам, является наилучшим вариантом решения нынешних проблем, и поддерживает предложение одобрить ее. Она разделяет выраженное в докладе мнение о том, что эти рекомендации представляют собой "неизбежную переходную меру" (A/47/11, пункт 70) и надеется, что в будущем взносы упомянутых государств будут скорректированы. Делегация Российской Федерации намерена конструктивно сотрудничать с Комитетом по взносам и с другими заинтересованными государствами-членами в предоставлении необходимой информации и улучшении методологии, с тем чтобы она более точно отражала платежеспособность государств-членов.

19. Г-н ФЕРДЖАНИ (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что ныне действующая методология расчета шкалы взносов не только сложна и неясна, но и весьма далека от справедливости, поскольку она не учитывает трудное экономическое положение развивающихся стран. В ней также не приняты во внимание зависимость этих стран от небольшого числа источников доходов или даже от одного такого источника и колебания цен на их продукцию, нередко получаемую за счет использования невозобновляемых ресурсов. Комитет по взносам со времени своего создания пытается выработать методологию, которая обязательно учитывала бы платежеспособность стран и оказалась бы приемлемой для всех государств-членов, однако эта цель еще не достигнута.

20. Формула скидки на низкий доход на душу населения была введена в действие с целью смягчения трудностей, переживаемых странами с очень низкими доходами. Поэтому это не техническая формула, а средство помощи. С другой стороны, не является оправданным использование коэффициента 100 %, поскольку оно может привести к слишком большой нестабильности ставок долевых взносов различных государств-членов и необоснованно поставить в невыгодное положение небольшие по размеру или численности населения страны. Вместо этого следовало бы использовать коэффициент не выше 85 %. Изменение верхнего предела дохода на душу населения не является оправданным ни в политическом, ни в техническом плане. Делегация в этой связи разделяет мнения, изложенные в пунктах 9 и 10 доклада Комитета по взносам.

21. Нет сомнения в том, что ликвидация системы пределов должна проводиться постепенно. Однако трудно сделать выбор между различными методами, упоминаемыми в докладе, вследствие чего было бы целесообразно, чтобы Комитет четко указал, какой метод упразднения этой системы он рекомендует. Новая методология расчета шкалы взносов должна основываться на базисном статистическом периоде в 10 лет при верхнем пределе в 25 % и нижнем пределе в 0,01 %, и должна учитывать особое экономическое положение развивающихся стран. Необходимо также найти способ избежать начисления дополнительных пунктов развивающимся странам.

22. Что касается возможности принятия других методологий, то методы распределения, упомянутые в пункте 30 доклада Комитета, хотя они и используются во многих других организациях, не подходят для такой организации, как Организация Объединенных Наций, по причинам, изложенным в пункте 32 доклада. В некоторых из этих методов предполагается учет соображений чисто политического характера, тогда как другие основаны на анализе проблем, являющихся по сути своей техническими. В связи с этим следует подчеркнуть, что национальный доход на душу населения не обязательно отражает реальную платежеспособность государств-членов. Последнюю определяют самые разнообразные факторы, связанные с конкретными условиями жизни каждой страны, и именно их следует учитывать.

23. Г-жа СЛЕЙТЕР (Соединенное Королевство), выступая от имени Европейского сообщества и его государств-членов, говорит, что, по-видимому, неправильно, что Пятый комитет подменяет анализом политических понятий объективную оценку работы Пятого комитета. В заявлении, сделанном в прошлом году представителем Нидерландов от имени Европейского сообщества, было дано четкое изложение принципов, определяющих позицию европейских стран в отношении шкалы взносов. Позиция двенадцати стран, которые в общей сложности более чем на 30 % финансируют регулярный бюджет и по традиции пунктуально уплачивают свои взносы в полном объеме, если охарактеризовать ее кратко, состоит в том, что расходы Организации должны распределяться на основе платежеспособности государств, а эту платежеспособность следует определять исходя из поддающихся проверке, достоверных и сопоставимых данных. Речь идет не о всемирном механизме налогообложения и не о механизме перераспределения ресурсов. Шкала должна обладать разумной стабильностью, а ее действие должно быть предсказуемым. Нынешняя методология стала слишком сложной и непонятной. Европейское сообщество надеется, что в самом скором времени будет начат процесс устранения существующих искажений.

24. Делегация Соединенного Королевства с интересом изучила доклад Комитета по взносам о работе, проделанной в соответствии с подпунктами а и е пункта 7 резолюции 46/221 В, и согласна с выводом о том, что применение методологии для определения шкалы взносов наталкивается на ряд технических проблем. Она также принимает к сведению, что Комитет по взносам намерен продолжать свою работу в области применения скорректированных по ценам обменных курсов, что могло бы быть весьма ценно в плане придания четкости расчету национального дохода. Что касается типовой шкалы, получаемой взвешиванием национального дохода по доходу на душу населения, то метод ее построения обладает важнейшим техническим недостатком, который делает ее неприемлемым в качестве будущей базовой шкалы: говоря упрощенно, речь идет о множественном взвешивании, которое вносит искажения в смежные аспекты, следствием чего становится полный отказ от принципа объективного и единообразного измерения платежеспособности.

25. Существует всеобщий соблазн подходить к данной проблеме с таких позиций, которые предполагают строгий учет национальных финансовых интересов с целью обеспечить, чтобы в худшем случае выплаты соответствующей страны не увеличились, а в лучшем - удалось их уменьшить. Такой подход сходен с "игрой без ставок", в которой никто не оказывается в выигрыше, что способствовало созданию положения, при котором нынешняя шкала настолько сложна, что объяснить и обосновать ее могут только профессиональные статистики. Если государства-члены считают, что они платят слишком много за услуги, которые оказывает Организация Объединенных Наций, то им следует вежливо подсказать, что это положение следует исправлять иным способом. В большинстве случаев такого рода изменения, вносимые в шкалу, оказывают незначительное воздействие на реальные расходы страны, связанные с ее членством в Организации, по сравнению с воздействиями и приростом общего характера, влиянием обменных курсов или расходами на содержание постоянных представительств при Центральном учреждениях, в Женеве и Вене.

26. Что касается внесения в нынешнюю шкалу необходимых коррективов на оставшиеся два года с целью учета изменений, происшедших в составе Организации, то Европейское сообщество и его государства-члены с сочувствием смотрят на новые государства-члены и внимательно выслушали заявления, сделанные некоторыми из них. Однако они считают, что ныне, в середине срока действия нынешней шкалы, единственным практическим подходом к правовым и техническим проблемам, возникшим в результате прихода новых членов, является подход, принятый Комитетом по взносам. Следовательно, если в ходе текущей сессии эти государства не смогут представить альтернативные предложения, которые будут приняты, следует призвать их принять в качестве временного решения взносы, предложенные в пунктах 61 и 63 доклада Комитета по взносам, имея в виду, что при подготовке шкал на 1995-1997 годы размеры этих взносов будут полностью пересмотрены на основе обновленных данных.

27. Г-н ГУДИМА (Украина), касаясь заявления, сделанного представителем Российской Федерации, говорит, что его удивляет предложение учитывать при расчете взносов период, равный прошедшим 45 годам, тогда как правильным является использование базисного статистического периода в 10 лет. Действительно, в течение многих лет взносы Белорусской ССР, СССР и Украинской ССР определялись совместно, и взнос, рассчитанный для бывшего СССР, распределялся между ними. Год за годом размер этих взносов предлагался Комитетом по взносам и утверждался Генеральной Ассамблеей. Никто не может утверждать, что взнос Украины сейчас рассчитывается впервые, в то время как она является одним из членов-основателей Организации Объединенных Наций. Комитет по взносам не был уполномочен перерасчитывать взносы существующих государств; они уже были вычислены и утверждены и, как бы то ни было, должны сохраняться в неизменном виде до ближайшей даты, когда предусмотрен их всеобщий перерасчет для всех государств-членов, то есть до 1994 года. В период между сроками определения двух сменяющих друг друга шкал, каково бы ни было развитие событий, нельзя производить новые расчеты. Если в период до 1994 года взносы Беларуси, Российской Федерации и Украины станут предметом разногласий, то такие разногласия должны быть урегулированы в соответствии с заявлением президента Ельцина относительно того, что Российская Федерация принимает на себя все обязательства и права бывшего Советского Союза в отношении Организации Объединенных Наций, включая финансовые обязательства.

**ПУНКТ 114 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЕНСИОННАЯ СИСТЕМА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (A/47/9, A/47/578; A/C.5/47/8 и A/C.5/47/25)**

28. Г-н АЙТКЕН (Председатель Правления Объединенного пенсионного фонда персонала), представляя доклад Правления (A/47/9), подчеркивает, что Комиссия ревизоров, исследовав счета Фонда, заявила, что их изучение не позволило сформулировать какие-либо важные выводы и рекомендации в отношении данных об остатках на счетах, представленных в финансовых ведомостях, что администрация Фонда эффективно осуществляла предшествующие рекомендации, выработанные по итогам ревизий, и что Комиссия в целом считает себя удовлетворенной результатами проведенной оценки. Правление рассмотрело и утвердило методологию и актуарные предположения, предложенные Комитетом актуариев для использования в ходе следующей актуарной оценки Фонда, которая намечена на следующий год. Учитывая положения резолюции 46/220 Генеральной Ассамблеи, в которой, среди прочего, Ассамблея постановила рассматривать вопрос о пенсионной системе Организации Объединенных Наций каждые два года, Правление изменило программу своей работы, с тем чтобы очередная оценка была проведена 31 декабря 1993 года, а последующие оценки проводились каждые два года. Таким образом, в будущем году Комитет актуариев рассмотрит актуарные предположения с учетом новых данных, получаемых в ходе накопления опыта.

29. Правление рассмотрело также два вопроса, касающихся передачи пенсионных прав. Первый из них связан с заключением соглашения между Правлением объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и Межамериканским банком развития соглашения о передаче прав участников Фонда. В прошлом году правление информировало Генеральную Ассамблею о своем намерении выработать путем переговоров соглашение на основе существующих соглашений с Всемирным банком и с Международным валютным фондом. По рекомендации Комитета актуариев Правление утвердило соглашение, которое содержится в приложении IV доклада. В соответствии со статьей 13 Положения о Фонде Правление просит Генеральную Ассамблею дать согласие на вступление предполагаемого соглашения в силу с 1 января 1993 года.

30. Второй вопрос касается толкования и применения соглашений о передаче пенсионных прав, которые были заключены с бывшим СССР, бывшей Украинской ССР и бывшей Белорусской ССР и вступили в силу с 1 января 1981 года. В докладе Комитета представлены финансовые статистические данные по 1647 случаям передачи прав в соответствии с этими тремя соглашениями и приводится информация о мнениях, которые высказывали бывшие участники национальных фондов социального обеспечения указанных трех стран, включая, в частности, утверждение о том,

(Г-н Айткен)

что передача их пенсионных прав из Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций не привела к соответственному увеличению их национальных пенсионных выплат. В январе мероприятия по передаче прав в соответствии с этими тремя соглашениями были приостановлены до тех пор, пока не будет ясности в отношении их будущего состояния. Правление заявило, что оно понимает положение этих бывших участников, и просило своего секретаря как можно более активно продолжать переговоры с постоянными представительствами трех заинтересованных правительств при Организации Объединенных Наций с целью определить, в какой мере можно устранить причины озабоченности бывших участников. Правление в принципе согласилось позитивно рассматривать конкретные предложения о восстановлении в Фонде пенсионных прав четко определенных групп граждан трех стран, о которых идет речь, при условии, что суммы, переведенные в соответствии с заключенными ранее соглашениями в Фонд социального обеспечения бывшего СССР на имя этих бывших участников, будут возвращены Фонду с соответствующими процентами. Следует подчеркнуть, что для достижения существенного прогресса необходимо, чтобы упомянутые три правительства как можно скорее дали ответы на требования бывших участников и выразили готовность полностью или частично удовлетворить их.

31. Что касается управления инвестициями Фонда, то следует напомнить, что оно относится к компетенции Генерального секретаря и что решения по проблемам инвестиций принимаются в консультации с Комитетом по инвестициям и с учетом замечаний, которые время от времени высказывает Правление. Последнее выразило озабоченность в связи с тем, что наличие неурегулированных требований о возмещении уплаченных налогов оказывает негативное воздействие на отдачу от инвестиций. Некоторые страны пока не признали право Фонда на освобождение его инвестиций от налогов, а другие страны сильно запоздали с возмещением налогов, удержанных в момент получения доходов.

32. Что касается управления Фондом, то следует отметить, что бюджет на двухгодичный период 1992-1993 годов предусматривает выделение дополнительных ресурсов на проведение административных и оперативных преобразований в Секретариате, в частности на реализацию проекта по замене его компьютерной системы. Правление выразило удовлетворение по поводу достигнутого прогресса, в частности по поводу установки системы оптических дисков и создания интегрированной системы для информационных целей.

33. В отношении корректировки программы работы Правления с переводом его на двухгодичную основу было решено, что Постоянный комитет будет собираться в нечетные годы для рассмотрения административных вопросов, в частности, для представления проекта бюджета Фонда на нечетные годы. Учитывая это решение, Правление постановило, что очередной всеобъемлющий обзор зачитываемого для пенсии вознаграждения и, следовательно, пенсий сотрудников категории специалистов и выше будет проведен в 1996 году, а не в 1995 году, как предусматривалось в резолюции 45/242 Генеральной Ассамблеи. Кроме того, Правление согласилось рассмотреть вопрос об увеличении числа зачитываемых для пенсии лет в 1994 году, а не в 1993, как предполагалось первоначально.

34. Наиболее важный вопрос политики, рассматриваемый в докладе, - это всеобъемлющий анализ методологии определения зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников категории общего обслуживания. Были рассмотрены два базовых методологических подхода. Согласно первому, пенсии сотрудникам категории общего обслуживания должны устанавливаться в соответствии с практикой местных нанимателей, используемых в обследованиях окладов; второй подход предполагает увязку зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников категории общего обслуживания и, соответственно, их пенсий с окладами, которые заинтересованные лица получали в годы службы.

(Г-н Айткен)

35. Комитет актуариев проинформировал Правление о том, что применение местного подхода будет сопряжено с трудностями и большими расходами и что в конечном счете его анализ окажется бесполезным. Это мнение было подтверждено в ходе предварительного исследования, которое охватывало шесть мест службы. Правление пришло к выводу о том, что следует отказаться от этого подхода и применять второй подход, то есть предусматривающий увязку зачитываемого для пенсии вознаграждения и пенсий сотрудников категории общего обслуживания с их окладами в период службы. В соответствии с нынешней методологией для сотрудников категории общего обслуживания отправной точкой при определении зачитываемого для пенсии вознаграждения служит их чистый основной оклад, тогда как для сотрудников категории специалистов размер зачитываемого для пенсии вознаграждения определяется исходя из их чистого вознаграждения в Нью-Йорке, то есть чистого основного оклада с добавлением корректива по месту службы.

36. Зачитываемое для пенсии вознаграждение сотрудников категории общего обслуживания определяется путем расчета эквивалента в валовых цифрах 100 % чистого зачитываемого для пенсии оклада: при расчете используются ставки взносов персонала в долларовом выражении, основанные на средних налоговых ставках в 25 странах. В отношении персонала категории специалистов применяется метод замещения доходов, в соответствии с которым зачитываемое для пенсии вознаграждение определяется таким образом, чтобы соотношение между валовой пенсией и чистым окладом было сопоставимо с соотношением, существующим между этими двумя элементами в национальной гражданской службе, используемой для сравнения. В этой связи следует указать на два вопроса. Во-первых, ставки взносов персонала категории общего обслуживания, основанные на средних ставках налогов в семи странах, где имеются учреждения Организации, заметно отличаются от применяемых в отношении сотрудников категории специалистов. Во-вторых, для сотрудников категории специалистов "налоговый элемент" применяется не к 100 % чистого вознаграждения, а лишь к 46,25 %, что соответствует ставке накопления пособий сотрудника, прослужившего 25 лет. Процедуры промежуточной корректировки для той и другой категории также различны.

37. Представители участников выразили мнение, что нынешняя методология продемонстрировала во всем мире, что она является удовлетворительной, и безоговорочно выступили против применения метода замещения дохода ввиду того, что, по их мнению, оно приведет к распространению на категорию общего обслуживания несовершенной практики, используемой применительно к категории специалистов. Они также выразили мнение, что при расчете зачитываемого для пенсии вознаграждения должна быть устранена практика, состоящая в исключении из чистого оклада части не зачитываемых для пенсии компонентов.

38. В то же время, большинство представителей руководящих органов выразило мнение, что действующая методология не является в полной мере удовлетворительной и привела к возникновению диспропорций, которые необходимо исправить. Проблема "инверсии доходов" является более серьезной и, по мнению этих представителей, в частности представителей Генеральной Ассамблеи, наилучшим методом ее разрешения является замещение доходов. Необходимо установить процедуры, которые немедленно или постепенно уменьшили бы масштабы проблемы "инверсии доходов".

39. Представители руководителей администрации, в свою очередь, попытались заложить основу для выхода из тупика, создавшегося в дискуссии между двумя другими представленными в Правлении группами. В этих обстоятельствах Председатель предложил компромиссное решение, которое предусматривало возможность возврата к использованию единой шкалы взносов персонала для исчисления зачитываемого для пенсии вознаграждения, что практиковалось до 1976 года. К сожалению, Правление было не в состоянии прийти к консенсусу по этому предложению. Представители руководителей администрации и руководящих органов были готовы принять его, если бы был достигнут консенсус, но представители участников не приняли его, поскольку оно

(Г-н Айткен)

влекло за собой сокращения выплат, на которые они не были готовы пойти. Председатель, для того чтобы помочь КМГС и Пятому комитету проводить последующие исследования, просил эти три группы представить подробные описания своих позиций, которые включены в приложение VIII доклада.

40. Что касается зачитываемого для пенсии вознаграждения и пенсий сотрудников на неклассифицированных должностях, то Правление выполняло содержащуюся в резолюциях 45/242 и 46/192 Генеральной Ассамблеи просьбу рекомендовать поправки к Положению фонда, что имело бы целью включить в него положения, касающиеся зачитываемого для пенсии вознаграждения этих служащих, в том числе руководителей администрации организаций - участников Фонда, и распространить положения, устанавливающие верхний предел для уровней пенсий, на всех участников Фонда.

41. Для того чтобы руководящие органы, которые еще не изучили вопросы, вынесенные на их рассмотрение Генеральной Ассамблеей, имели возможность сделать это, Правление постановило перенести на свою следующую очередную сессию рассмотрение поправки к статье 54 Положения Фонда, в которой определяется зачитываемое для пенсии вознаграждение участников Фонда. Правление выразило надежду на то, что все руководящие органы примут и будут применять методологию, рекомендованную КМГС и утвержденную Генеральной Ассамблеей, принимая также во внимание необходимость защищать приобретенные ими права.

42. В отношении уровня пенсий Правление постановило рекомендовать поправку к пункту d статьи 28 Положений Фонда, в соответствии с которой предел максимальной величины пенсий будет распространен на сотрудников на неклассифицированных должностях, которые впервые или повторно становятся участниками Фонда 1 апреля 1993 года или после этой даты - предложенной даты вступления поправки в силу.

43. По просьбе Генеральной Ассамблеи, Правление вернулось к рассмотрению системы пенсионных коррективов в свете утверждения Ассамблеей на ее сорок шестой сессии модификаций системы, рекомендованных Правлением. В 1991 году Правление указало, что, помимо вопроса о возможном изменении "120-процентного предела", оно рассмотрит два других вопроса, а именно проблему специального индекса для пенсионеров и вопрос о применимости модификации в системе пенсионных коррективов к сотрудникам категории общего обслуживания. Правление в принципе договорилось о возможности изменения "120-процентного предела" либо с 1 января 1995 года, либо с 1 апреля 1995 года и просило провести новое исследование по вопросу об уровне, до которого следовало бы снизить нынешний предел, о сфере применения пересмотренного положения и о переходных мерах, которые должны будут сопровождать любые вносимые изменения.

44. В том, что касается специального индекса для пенсионеров, Правление просило КМГС записать данный вопрос в программу своей работы на предмет вынесения по нему (в сотрудничестве с Правлением) рекомендаций для представления Генеральной Ассамблее в 1994 году. Правление отложило рассмотрение вопроса о применении модификаций системы пенсионных коррективов к сотрудникам категории общего обслуживания до своей следующей очередной сессии 1994 года, с тем чтобы учесть результаты всеобъемлющего обзора зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников данной категории. Однако Правление решило рекомендовать изменить положения раздела E системы пенсионных коррективов, который касается специальной корректировки низких пенсий, не менявшихся с 1981 года. Правление предлагает обновить шкалу коррективов, с тем чтобы она отражала изменение стоимости жизни.

45. Г-жа МИЛЛЗ (Помощник Контролера), представляя доклад Генерального секретаря об инвестициях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, указывает, что с учетом замедлившегося во всем мире экономического роста, нестабильности финансовых рынков и колебаний обменных курсов норму прибыли от инвестиций Фонда, которая составила 7,6 % за год, завершившийся 31 марта 1992 года, можно считать удовлетворительной. Рыночная стоимость активов Фонда увеличилась с 9338 млн.долларов в 1991 году до 10 111 млн. долларов в 1992 году, то есть на 772 млн. долларов, или 8,3 %.

46. Фонд продолжал проводить политику диверсификации инвестиций по географическим регионам и по валютам и стремился по-прежнему увеличивать инвестиции в развивающиеся страны. В настоящее время Фонд располагает инвестициями в 47 странах всех регионов мира и в 38 различных валютах. Для защиты инвестиций Фонд считает своей наиболее приоритетной задачей при выборе всех активов обеспечение безопасности. Кроме того, в конце 1985 года Фонд принял политику защиты инвестиций, которая состоит в инвестировании получаемых прибылей в те валюты, курс которых в будущем может возрасти.

47. Мировая экономика, по-видимому, вступает в период, характеризующийся более низкими процентными ставками, что может оказать благоприятное воздействие на фондовые биржи. Поэтому Фонд приступил к осторожному и избирательному увеличению инвестиций в ценные бумаги, не прекращая поддерживать на стабильном уровне инвестиции с фиксированной рентой и высокой нормой прибыли, с тем чтобы гарантировать непрерывный приток доходов в Фонд.

48. В течение ряда лет Фонд настоятельно призывали к тому, чтобы его стратегия инвестиций и отдача от них рассматривались в долгосрочной перспективе. Краткосрочные инвестиции не имеют особого значения для такого пенсионного фонда, как Фонд Организации Объединенных Наций с его долгосрочными целями и обязательствами, связанными с использованием различных валют. На краткосрочные результаты в значительной мере влияют колебания на финансовых рынках, которые трудно прогнозировать и невозможно контролировать. Администрация Фонда намерена осторожно устанавливать равновесие между ожидаемой нормой прибыли и среднесрочными и долгосрочными рисками, а не идти на риск, с которым неизбежно сопряжено стремление получить большую прибыль в короткий срок. Любая оценка нормы прибыли Фонда должна проводиться на основе анализа нормы прибыли от инвестиций за достаточно продолжительный период - пять или десять лет - или даже с момента создания Фонда.

49. Политика диверсификации инвестиций Фонда не позволяет получить высокую норму прибыли, которой можно было бы добиться при более радикальном подходе, но защищает Фонд от убытков, которые неизбежно возникли бы, если бы были приняты более спекулятивные стратегии инвестиций и ставились более узкие цели. Главной задачей при управлении инвестициями Фонда остается обеспечение сохранности капитала с применением критериев надежности, рентабельности, ликвидности и конвертируемости, поддерживаемых Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и Генеральной Ассамблеей.

50. В связи с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в резолюции 46/192, а именно просьбой о том, чтобы государства-члены, которые еще не освободили инвестиции Фонда от налогов, сделали это как можно скорее, следует отметить, что большинство стран, в которых размещены инвестиции Фонда, уже сделали это. За прошедший год еще четыре страны освободили их от налогов, а другие восемь стран рассматривают вопрос об этом. Политика Фонда состоит в том, что он выступает с просьбой об освобождении его инвестиций от налогов в той или иной стране, прежде чем приступить к размещению прямых инвестиций в этой стране. В целом достигнут удовлетворительный прогресс, и следует надеяться, что государства-члены будут и впредь откликаться на беспокойство Генеральной Ассамблеи по данному поводу.

51. Г-н АЛЬ-МАКТАРИ (Йемен) спрашивает, откуда известен основной характер инвестиций и соблюдался ли принцип диверсификации инвестиций во всем мире. Кроме того, он желает узнать, каков размер прямых инвестиций Фонда, осуществляются ли инвестиции в развивающиеся страны и планируется ли вкладывать средства в наименее развитых странах. С другой стороны, оратор просит разъяснить, почему Фонд нанял внешнего консультанта для расчета нормы прибыли от инвестиций, в то время как Организация Объединенных Наций располагает квалифицированными экспертами для выполнения этой задачи.

52. Г-н КИНЧЕН (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), выступая в качестве представителя Генеральной Ассамблеи в Правлении, напоминает, что на заседании в 1991 году не было ожидавшегося порядка. Представители руководящих органов признали это в заявлении, содержащемся в качестве приложения в докладе, который только что прокомментировал Председатель Правления. В этом году уже возобновились традиционные реверансы, но в определенный момент делегация Соединенного Королевства решила, что необходимо даже поставить вопрос о доступе в здание Генеральной Ассамблеи. К счастью, необходимости в этом не возникло.

ПУНКТ 104 ПОВЕСТКИ ДНЯ: БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1992-1993 ГОДОВ (A/46/349, A/47/17 и A/47/454: A/C.5/47/CRP.1)

53. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что, как указывается в записке Генерального секретаря (A/C.5/47/CRP.1), поскольку Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ) является межправительственным органом, члены которого назначаются непосредственно правительствами, предоставление помощи в покрытии путевых расходов явилось бы исключением из существующей политики, введенной в действие Генеральной Ассамблеей, и для этого потребовалось бы разрешение Ассамблеи. В то же время, следует напомнить, что ЮНСИТРАЛ проводит свои сессии ежегодно, ее сессии проводятся поочередно в Нью-Йорке и Вене и каждая из трех ее рабочих групп, в состав которых входят все члены Комиссии, проводит по две сессии в год либо в Нью-Йорке, либо в Вене. В этой связи ЮНСИТРАЛ, как рекомендовала Генеральная Ассамблея, рассмотрела возможность того, чтобы ее рабочие группы проводили последовательные заседания, и по причинам, упомянутым в ее докладе (A/47/17), пришла к выводу о том, что это нецелесообразно, не приведет к уменьшению числа экспертов, приезжающих на такие заседания и поэтому экономии средств на путевых расходах достигнуто не будет.

54. В связи с этим в записке Генерального секретаря указывается, что смета расходов на предоставление помощи в покрытии путевых расходов будет зависеть от числа представителей, которые будут иметь право на помощь, от критериев, которые будут приняты в данной сфере, и от числа заседаний, в отношении которых будет принято решение об оказании помощи. Кроме того, указывается, что, если финансирование будет обеспечиваться за счет регулярного бюджета, будет необходимо определить те виды деятельности в рамках программы в области права, которые будут изменены, ограничены или упразднены для обеспечения покрытия соответствующих расходов, и будет необходимо рассмотреть дополнительные последствия для регулярного бюджета, которые будут иметь введение новых норм в области поездок. Генеральный секретарь ставит также вопрос о возможности создания фонда добровольных взносов, то есть целевого фонда, как средства финансирования помощи в покрытии путевых расходов в пределах имеющихся ресурсов.

55. По мнению Консультативного комитета. Пятому комитету следует рассмотреть следующие вопросы. Во-первых, следует рассмотреть вопрос об упомянутой помощи в покрытии путевых расходов. В этой связи Консультативный комитет напоминает, что в порядке исключения из норм, установленных Генеральной Ассамблеей в отношении оплаты путевых и смежных расходов, Ассамблея в своей резолюции 31/93 разрешила оплачивать путевые расходы членов Комитета по программе и координации. Во-вторых, Комитету следовало бы рассмотреть вопрос о том, нужно ли оказывать такую помощь только наименее развитым странам или следует распространить ее на

(Г-н Мселле)

другие развивающиеся страны: в последнем случае будет необходимо согласовать критерий, который должен будет применяться. В-третьих, будет необходимо принять решение относительно числа заседаний, в отношении которых будет разрешено оказание помощи, и решить, будет ли она финансироваться посредством фонда добровольных взносов или за счет регулярного бюджета. В последнем случае, как обычно, будет представлено изложение последствий для бюджета по программам.

56. Г-н ВАРЕЛА (Чили) говорит, что его страна придает особое значение помощи в покрытии путевых расходов, поскольку на практике она создала бы условия для того, чтобы в разработке международных норм торгового права участвовало большее число стран и этому не препятствовали ни внутренние бюджетные факторы, ни национальные приоритеты. Это обусловит большую степень доверия к нормам, которые, как ожидается, будут кодифицированы, и придаст им больший авторитет. Расходы, связанные с осуществлением предложения, незначительны по сравнению с его выгодами для укрепления международного торгового права.

57. Г-н АЛЬВАРЕС (Уругвай) присоединяется к мнению, высказанному представителем Чили, и говорит, что его делегацию не удовлетворяет разъяснение, содержащееся в документе A/47/454 и касающееся рационализации работы ЮНСИТРАЛ, поскольку, как она понимает, не проведено углубленное исследование по вопросу о различных возможных формах рационализации деятельности Комиссии и ее рабочих групп, а также о возможности проведения последовательных заседаний этих групп. Оратор хотел бы получить дополнительную информацию, и хотел бы также, чтобы сама ЮНСИТРАЛ своевременно провела более подробное исследование по проблеме рационализации своей работы, поскольку, возможно, средства, которые можно было бы сэкономить посредством такой рационализации, могли бы быть использованы для такой благородной цели, как создание условий для участия экспертов от большинства стран в сессиях ЮНСИТРАЛ, чего в настоящее время не происходит.

58. Г-н ИНОМАТА (Япония) считает своевременным, что Секретариат напомнил Пятому комитету о том, что он осуществляет всеобъемлющий обзор действующих положений, которые касаются оплаты путевых расходов и других смежных расходов представителям, которые присутствуют на заседаниях Организации Объединенных Наций. В 1988 году Генеральная Ассамблея постановила рассмотреть этот вопрос в свете рекомендации № 6 Группы высокопоставленных межправительственных экспертов по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации, а сейчас Генеральный секретарь предложил финансировать лишь путевые расходы участников из наименее развитых стран. Насколько помнит оратор, Консультативный комитет был согласен с этой рекомендацией, однако Пятый комитет не успел принять ее, а Генеральная Ассамблея в своей резолюции 43/217 IX решила отложить принятие решения по данному вопросу. Ввиду того, что Секретариат готовит доклад о всеобъемлющем пересмотре положений, действующих в данной области, правильное всего было бы отложить принятие решения до тех пор, пока не будет представлен доклад, поскольку финансовые последствия предложения Шестого комитета достигают суммы в 1,2 млн. долларов. В любом случае решение, которое примет по данному вопросу Пятый комитет, должно соответствовать итогам упомянутого всеобъемлющего обзора. В настоящее время наиболее уместно было бы спросить у Контролера, в какой стадии находится подготовка документа о всеобъемлющем обзоре.

59. Г-н МИХАЛЬСКИЙ (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегация полностью разделяет мнения, высказанные по рассматриваемому вопросу представителями Уругвая и Японии. В пункте 9 документа A/C.5/47/CRP.1 упоминается о двух или трех случаях, когда были получены добровольные взносы для финансирования путевых расходов представителей наименее развитых стран, являющихся членами ЮНСИТРАЛ. Следует задать вопрос, нет ли возможности предпринять действия, с тем чтобы получить дополнительные добровольные взносы на эти цели. Делегация с интересом ожидает получения доклада Генерального секретаря о всеобъемлющем обзоре положений, касающихся путевых расходов, и считает, что до получения этого доклада Пятый комитет не должен высказываться по вопросу о просьбе Шестого комитета.

60. Г-н РАЭ (Индия) говорит, что можно было надеяться на то, что Секретариат подготовит документ о последствиях для бюджета по программам положений, касающихся путевых расходов, для того чтобы Комитет мог принять решение по данной проблеме. Приходится сожалеть о том, что Комитет не располагает указанным документом. Этот вопрос рассматривается уже длительное время, и необходимо разрешить его, с тем чтобы содействовать работе ЮНСИТРАЛ и тем самым выполнить положение резолюции 46/56 В.

61. Г-н БУЭН (Франция) присоединяется к мнению, высказанному представителем Индии, и говорит, что его делегация сожалеет о том, что принятие решения отложено до публикации общего доклада по вопросу о путевых расходах. Есть все возможности для принятия временных мер, но следует иметь в виду, что суммы, о которых идет речь, велики: 1176 тыс. долларов, если включить в эту программу все развивающиеся страны. Поэтому оратор предлагает промежуточное решение. С одной стороны, следует оплачивать путевые расходы наименее развитым странам в соответствии с методиками, указанными в записке Генерального секретаря (A/C.5/47/CRP.1) С другой стороны, если рассмотреть список всех развивающихся стран, становится очевидным, что речь не идет об однородной группе с точки зрения количества ресурсов. Для учета этого аспекта можно было бы использовать, например, вариант возмещения расходов странам, относящимся к первому уровню, то есть располагающим наименьшими ресурсами, или ограничить число сессий, для которых предоставляются компенсации; например, некоторым странам можно было бы возмещать расходы на участие в ежегодной сессии ЮНСИТРАЛ и в двух сессиях рабочих групп или же в трех сессиях рабочих групп. Применяя такого рода поэтапный подход, можно было бы учесть необходимость отказаться от дальнейшей отсрочки принятия решений и законное стремление не принимать на себя чрезмерных бюджетных обязательств. Следовало бы разъяснить, что такая мера носит исключительный характер и не создает никакого прецедента.

62. Г-н ЗАХИД (Марокко) говорит, что исключительно важно предусмотреть, что наименее развитые страны и другие развивающиеся страны - члены ЮНСИТРАЛ должны обращаться за помощью. Пользоваться этой мерой придется только странам, считающим, что они в этом нуждаются, что уже будет представлять собой ограничение. В своем докладе о возможных средствах оказания помощи развивающимся странам - членам ЮНСИТРАЛ Генеральный секретарь указал на то, что в заседаниях ЮНСИТРАЛ участвует относительно небольшое число экспертов из наименее развитых стран. Речь идет о трех, максимум четырех странах, которые получили бы эту помощь, тогда как в случае, если речь будет идти о всех развивающихся странах, не обязательно все страны будут вынуждены просить о возмещении путевых расходов. Делегация Марокко намерена действовать на основе предложений Генерального секретаря (A/C.5/47/CRP.1) или на основе какого-либо промежуточного решения: важно лишь прийти к консенсусу по данному вопросу и принять решение краткосрочного характера, учитывая, что речь идет о мере, воспринимаемой как исключение из норм, которые будут рассмотрены в свете доклада по вопросу о путевых расходах.

63. Г-н ИРУМБА (Уганда) говорит, что необходимо принять по меньшей мере временную рекомендацию, поскольку Шестой комитет ожидает рекомендации Пятого комитета для принятия решения по данному вопросу. Делегация Уганды намерена изучить различные возможности и считает, что, хотя сумма, о которой идет речь, велика, ее величина относительно и всегда можно найти ресурсы в других разделах бюджета по программам.

64. Г-н ДУАЛЬТ (Мексика) разделяет высказанные делегациями Индии, Франции, Марокко и Уганды мнения о том, что Пятому комитету следует занять определенную позицию по данной проблеме, и говорит, что отсрочка принятия решения вынудила бы Шестой комитет высказаться по финансовым вопросам, которые в действительности относятся к компетенции Пятого комитета. Идеи, предложенные делегациями Франции и Марокко, представляют интерес в качестве временного решения. В свете этих предложений можно было бы провести неофициальные консультации, для того чтобы впоследствии принять официальное решение.

65. Г-н СПАНС (Нидерланды) говорит, что Шестой комитет признал компетенцию Пятого комитета в данной области и что поэтому нет вероятности того, что Шестой комитет примет решение сам по себе, что создало бы весьма опасный прецедент. Его делегация не имеет ничего против рассмотрения этого вопроса в ходе неофициальных дискуссий, но хотела бы, чтобы Секретариат сообщил, когда будет опубликован доклад о всеобъемлющем обзоре.

66. Г-н БОДО (исполняющий обязанности Контролера) говорит, что нынешнее положение является исключительно сложным вследствие наличия большого числа исключений из установленных норм и что, хотя доклад будет представлен в скором времени, нет уверенности в том, что Генеральной Ассамблее будет дана четкая рекомендация. Выступающий напоминает, что единственное определение категории страны, принятое Генеральной Ассамблеей, - это определение наименее развитой страны.

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

67. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что получены подробные сообщения от Федерации ассоциаций международных гражданских служащих (ФАМГС) и персонала, в которых осуждается отсрочка рассмотрения пунктов 113 и 114, касающихся соответственно пенсионной системы и доклада КМГС, до того времени, когда их представители уедут из Нью-Йорка, и выражена просьба провести их рассмотрение в более ранний срок, чем предусмотрено программой работы. К сожалению, в связи с задержкой в обработке соответствующей документации и с тем обстоятельством, что Председатель КМГС не может назначить более раннюю дату их первоначального представления Пятому комитету, удовлетворить эту просьбу невозможно. Поэтому, если нет возражений, Председатель будет считать, что Комитет согласен сохранить программу работы в ее нынешнем виде.

68. Предложение принимается.

Заседание закрывается в 18 ч. 25 м.